

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
Website: <http://crmnj.org>, E-mail: [info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org)

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



# 又新又活的路

文/呂允智

<sup>19</sup>弟兄們，我們既因耶穌的血得以坦然進入至聖所，<sup>20</sup>是藉著他給我們開了一條又新又活的路，從幔子經過，這幔子就是他的身體。<sup>21</sup>又有一位大祭司治理神的家，<sup>22</sup>並我們心中天良的虧欠已經灑去，身體用清水洗淨了，就當存著誠心和充足的信心來到神面前。<sup>23</sup>也要堅守我們所承認的指望，不至搖動，因為那應許我們的是信實的。<sup>24</sup>又要彼此相顧、激發愛心、勉勵行善。<sup>25</sup>你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人；倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。

希伯來書10:19-25

那天晚上，從紐約回新澤西的通勤火車開得特別慢，走走停停。車上擠滿了辛苦一整天歸心似箭的上班族，埋怨的聲音此起彼落，偶而還夾雜了一兩句咒罵。時間越來越晚，窗外的蕭瑟寒冬與車內的沸騰怨氣，形成強烈對比。沒有人知道究竟發生了什麼事，可能由於太多人強烈表達不滿，列車長甚至沒來查票。

那幾年我在紐約市的建築事務所工作，住在新澤西，每天搭火車來回，遇到這種情況，還是第一次。終於回到家之後，才從電視新聞看到造成火車延誤的原因，原來是有一個人臥軌自殺。而不知道為什麼，這個人不僅僅自己輕生，還抱走了鄰居的小孩一同赴死。看著新聞畫面中，小孩的家人哀嚎：「為什麼？為什麼？」我腦裡浮現的，

是整火車疲累不堪趕著回家的旅客，臉上或無奈或憤怒，全然不知當時正有一個心中絕望的自殺者，抱著一個無辜的孩童，在走向不歸路。

這幅圖畫，就像許多人的的人生困境。有些人在痛苦中選擇自我毀滅，同時也造成對別人的傷害；更多人是為了生活精疲力竭，對未來充滿不確定的擔憂，遑論有餘力在乎，甚至眷顧旁人的需要。人類的困境，始於亞當夏娃犯罪後，通往生命樹的路斷絕了，雖然人類的文明看來多采多姿，但歷世歷代人所走的路都一樣，至終都是通往滅亡的死路一條。如同約伯所發出的哀嘆那樣：「人的道路既然遮隱，神又把他四面圍困」（伯3: 23），這種無路可走的痛苦，無處可去的恐懼，一直深深埋在人的靈魂深處。

然而，希伯來書的作者發出了一個偉大的宣告：我們有路可走了，因為「祂給我們開了一條又新又活的路」（來10: 20）！

希伯來書讓我們看見，神的獨生子耶穌基督來到人間，為要把人類從死路上救回——「原來那為萬物所屬、為萬物所本的，要領許多的兒子進榮耀裏去」（來2: 10）。希伯來書前面七章，都在表明基督那超越性的身分；從第8章到10章18節，接著說明祂所成就的那超越性的工作。祂藉著成為更美之約的中保（大祭司），獻上更美的祭物（就是祂自己），為神人之間開了一條又新又活的路！希伯來書10章19-25節，猶如羅馬書12章1-2節一樣，位於全書關鍵性的位置，呼籲我們從此應當如何跟隨我們的大祭司，走在這條又新又活的赦罪、潔

淨、相愛之路上。

## I. 又新又活的「赦罪」之路：

在希伯來書10章19-20節中，作者充滿感情地提醒他的讀者，藉著前面所說基督完成的工作，歷世歷代切切盼望的終於實現。「弟兄們，我們……得以……進入至聖所」（來10: 19），罪人有路能夠回到神面前了。這是一條又新又活的「赦罪」之路。

### 1. 通至聖所的路：

「……坦然進入至聖所」（來10: 19）

至聖所是以色列人會幕與聖殿裏最神聖的地方，其中，有存放著十誡法版的約櫃，約櫃上有施恩座。至聖所表達出神的聖潔尊貴，樂於施恩，是神對摩西發令，也是神與人相會的處所，但卻是罪人無路可達，進不去的地方。連後世的大祭司都只能每年一度在贖罪日進入至聖所燒香獻祭，還要擔心因為有罪或不潔淨，會在其中遭神擊殺。大祭司袍子上金鈴鐺的響聲，彷彿訴說著罪人心裏無法消弭的戰慄。

然而如今我們可以「坦然進入至聖所」了！「坦然」一詞，即「放膽無懼」。從前是污穢的罪人，不敢靠近這位聖潔威嚴的審判者；如今卻是得著白白救恩的兒女，可以親近慈愛的天父。

「坦然」，並不是一廂情願自以為是。有些弟兄追女朋友的時候，跑到女孩子面前宣布說，「神感動我要和妳結婚」，你想那女孩子會嫁給他嗎？他得到的答案很可能是，「奇怪，神怎麼沒有感動我？」我一直記得當我在追我的第一個女朋友也就是如今的太太時，寄出第一封情書，還沒接到回信，就意外遇到她，我當時的緊張，就在她衝我一笑中完全化解，我知道我被她接受了。「坦然」，不是建立在盲目無知的勇氣，而是建立在被接納的確信。

### 2. 穿過幔子的路：

「祂給我們開了……路，從幔子經過，這幔子就是祂的身體。」（來10: 20）

原先隔絕的神聖禁地，現在可以坦然進去，這是因為「祂給我們開了……路」。

至聖所外有幔子阻隔，其上繡有天使嗶嘰啲的形像。聖經中對嗶嘰啲的記載，最先是出現在亞當夏娃犯罪後，他們在伊甸園東把守通往生命樹的道路

（創3: 24）；其次，就是在至聖所前的幔子上（出26: 31；36: 35；代下3: 14），以及遮掩約櫃上的施恩座（出25: 18-22；37: 7-9；來9: 5）。所以當祭司看到至聖所前繡有嗶嘰啲的幔子時，往往會想到罪人被隔絕在神的生命（生命樹）、聖潔（至聖所）與恩典（施恩座）之外。

耶穌死在十字架上的時刻，殿裏的幔子從上到下裂為兩半（太27: 51；可15: 38；路23: 45）。希伯來書此處經文指出，這幔子是基督的身體，因著耶穌身體的破碎，所有阻隔就被打通，人可以回到賜生命、聖潔與恩典的神面前。

「凡祭司天天站著事奉神，屢次獻上一樣的祭物，這祭物永不能除罪。」（來10: 11）不是因為祭司獻的祭物終於累積夠了，不是因為罪人的祈求終於打動神了，更不是因為罪人終於想到了進入幔子的方法，而是那先前設立幔子將罪人隔絕在外的神，親自將自己的兒子「獻上成為永遠的贖罪祭」（來10: 12），幔子裂開，「祂給我們開了一條又新又活的路」，回到祂面前！

### 3. 寶血所開的路：

「我們既因耶穌的血得以……進入至聖所」（來10: 19）

這條又新又活引入至聖所的路，也是一條血路，是耶穌獻上自己的寶血為贖罪祭所開的路。在設立聖餐時，耶穌說祂的血是赦罪與立約的表記（太26: 28；可14: 24；路22: 20）；祂也宣告過，喝祂血的人有永遠的生命（約6: 53-56）。

前年家母在台灣開刀切除腦瘤，手術中大血管崩潰，為了止血救命，醫師緊急封住右腦的主要動脈，情況極度危急。醫生告訴家人即使母親能存活，因腦中缺氧，也恐將成為植物人。聽了這晴天霹靂的消息，我次日立刻趕回台灣，每天在加護病房陪伴母親，握住她的手對她說話，也為她禱告，看著昏迷不醒的她，心中難過不已。

感謝神的恩典，數天後，我居然發現她的手指有輕輕的回應。數週後，母親逐漸甦醒了，原來因破裂而被封住的血管，不但破口合起來，阻隔也被血所沖開。腦中繼續有血供應，生命就恢復了。經過半年的復健重新學習說話行動，現在她已經能在看護陪同下，每週走路到教會敬拜主。

我從前沒有強烈感受到生命在血中

是什麼意思，現在親自經歷到母親身上的奇蹟，她從長期的昏迷中甦醒，是神的恩典使血沖出了一條路，帶來了生命！

甚麼能將人從那不止息的罪擔與死亡中釋放出來呢？惟有賜人生命的主——耶穌——「用自己的血……成了永遠贖罪的事」（來9: 12）。我們「得以坦然進入至聖所」，全是「因耶穌的血」，當我們走在這「又新又活的路」上時，怎能不繼續靠著祂的血，來洗淨我們的心，除去我們的死行，使我們事奉那永生神呢？（來9: 13-14）

## II. 又新又活的「潔淨」之路：

以色列人出埃及進迦南時，是由祭司抬著約櫃引導百姓前行（民10: 35）。如今，基督不僅將自己獻上成為更美的祭物，為我們打開又新又活的「赦罪」之路，進入至聖所；祂也成為更美的大祭司，在前面帶領我們走在這條又新又活的「潔淨」之路，來到神面前。

### 1. 君王祭司的路：

「……一位大祭司治理神的家。」（來10: 21）

人間的大祭司永遠擺脫不了人的軟弱，但希伯來書形容基督說，「像這樣聖潔、無邪惡、無玷污、遠離罪人、高過諸天的大祭司，原是與我們合宜的。祂不像那些大祭司……」（來7: 26-27），祂是按麥基洗德等次，不是照屬肉體的條例，而是照無窮之生命的大能，成了永遠的大祭司。

希伯來書9-10章裏多次強調，基督這位大祭司的工作是一次就成全的，如今祂坐在天上至大者寶座的右邊，治理神的家。「基督獻了一次永遠的贖罪祭，就在神的右邊坐下了。從此，等候祂仇敵成了祂的腳凳。因為祂一次獻祭，便叫那得以成聖的人永遠完全。」（來10: 12-14）我們靠著祂的治理，得以內外更新，長大成熟，成為「聖潔的國度，屬神的子民」（彼前2: 9），走在這條又新又活的「潔淨」之路上，預備迎接神國度的降臨。

祂已經坐著為王，「藉著死敗壞那掌死權的，就是魔鬼，並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人」（來2: 14-15），我們的一生有這榮耀的倚靠和指望，再也不必繼續活在犯罪的惡性循環中，飽嚐罪的惡果，滿懷憂驚，走向死亡。

## 2. 內外更新的路：

「我們心中天良的虧欠已經灑去，身體用清水洗淨了。」（來10: 22）

某次參加一個年輕人福音營，領詩的姊妹對慕道友大聲疾呼：「你不需要改變，就可以信耶穌！」沒錯，人若是需要改變才能相信，沒有人能夠得救。可是，我們卻不能講：「即使信了主以後，你也不需要改變！」信仰本身要帶給人改變。

這位大祭司的治理，帶給人兩方面的改變。首先是裏面的：在「心中」天良的虧欠，因灑了基督的血就得以除去。就如摩西在西乃山接受聖約時，用血灑在百姓身上。又如贖罪日禮儀，用山羊與公牛的血灑在各樣聖物器皿上（見來9: 13-21），使其潔淨。

天良的虧欠被除去，決不意味我們從此可以放任行為。希伯來書此處強調，在灑血除去良心之虧欠外，還要用清水洗淨「身體」，這可能是指舊約潔淨的規矩，代表新約洗禮的意義，也有人認為是聖靈（約3: 5）或聖道（弗5: 26）的工作。無論如何，經文中良心與身體的對比，表達的是由內而外的對比，是指要完全的意思。心中的虧欠若未除，外表再修粉飾也無用；而生活上若毫無改變，也可能正是反映出內心仍有污穢。

基督徒的信仰不是惟心的，只管人的內在而已。裏面除罪洗淨的新生命，必然要活出外在聖潔的新生活。這兩者相輔相成的工作，是要在大祭司的治理下，讓我們走出一條從內到外更新與潔淨的路。

## 3. 信心信實的路：

「就當存著誠心和充足的信心來到神面前；也要堅守我們所承認的指望，不至搖動，因為那應許我們的是信實的。」（來10: 22-23）

我原來是個不會整理房間的人，從小我的書桌就非常凌亂。結婚多年，受到太太許多好的影響，甚至某次，我哥哥來我家時大吃一驚說：「這真是我弟弟的房間嗎？」我洋洋得意地對他說：「沒錯！我現在比起當年可是大有長進了！」我真心相信自己已經改變了。直到某次，太太回台看望家人三週，只有我一個人在家……改變並不容易，改變的維持更困難。三週的考驗證明了我的

改變需要太太的協助。

大祭司治理神家的目的，就是要改變我們，除去心中天良的虧欠與身體的污穢。然而改變若要維持，我們時時需要這位大祭司的同在。希伯來書作者對每一位活在這位大祭司治理下的人，發出兩項呼籲，「來到」和「堅守」，這兩個動詞的希臘文都是現在時態，表示持續不斷的動作：

首先，我們要存著誠心和充足的信心來到神面前。因人無力自救，所以得救是靠神的揀選與拯救，人的責任是以信心接受救恩。然而信心要有行為（雅2: 14-26），但在信仰的成長過程中，成聖仍是神的工作，因此信徒的責任是藉著順服把神的潔淨工作活出來！因為神是信實的，我們抓住神的應許，以誠心和充足的信心來到神面前，把自己獻在基督手中，讓這位為我們信心創始成終的耶穌（來12: 2），不斷地以祂的信實在我們心中動工，堅立我們的信心。

其次，我們要堅守我們所承認的指望，不至搖動。這段聖經，清楚地描述了當我們來到神面前，在風吹雨打的考驗中，之所以能堅守那不致搖動的確據，是因根基建造在磐石上，也就是基督耶穌堅定的信實之上（見太7: 24-27）。

我們之所以能「持定所承認的道」，不但因為我們有一位已經升入高天尊榮的大祭司，祂的工作永遠有效，也是因為祂能「體恤我們的軟弱」，所以我們能「坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助」（來4: 14-16）。祂是慈悲忠信的大祭司（來2: 17），站在神與人之間，不僅對神忠信，也向人慈悲，為凡順從祂的人成了永遠得救的根源（來5: 10）。

## III. 又新又活的「相愛」之路：

基督既是成就贖罪救恩的祭物，又是在神家中作潔淨工作的大祭司；我們在祂治理的家中，也當效法我們慈悲忠信的大祭司，對神忠信，來到神面前，堅守不搖動，同時也向人慈悲，活出彼此相顧、彼此勸勉的生活，走在這條又新又活的「相愛」之路上，等候「君王」的再來。

### 1. 相愛行善的路：

「又要彼此相顧、激發愛心、勉勵行善。」（來10: 24）

最能彰顯神的聖潔與公義，不是神的審判，而是神的救恩，因為神就是愛！而神的百姓對神有信心有盼望，彼此之間一定會彰顯出神的愛。

愛神與愛人是對基督徒最大的命令，彼此之間也有一定的關係。要先得到神的愛，才能愛神；要先愛神，才能合宜地愛人。約翰福音13: 34-35中，基督要求門徒用祂的愛來彼此相愛。愛不是個人在苦修鍛鍊中可以學會的，愛必須在群體生活之中，甚至在關係困難的考驗中，才得以激發成長。信心的行為其實就是愛心的行動（雅2: 14-17），而愛心是藉著在生活中活出的善行表達的。

這是教會群體生活的特色，信仰從個人的赦罪得救，進展到生活聖潔，再在神子民群體中活出真實的愛來。真正跟隨基督的人，必然會將敬虔的生命落實於生活中的相愛與行善！

### 2. 聚會敬拜的路：

「不可停止聚會，好像那些停止慣了的人；倒要彼此勸勉。」（來10: 25）

真正的相愛一定有屬天愛的來源。希伯來書在此「不可停止聚會」的命令，為的是讓眾人能在聚會敬拜中，享受神的愛，向神表達愛，也學習彼此相愛。

在此所提的「那些停止慣了的人」，恰似今天許多自稱信主卻不參與教會的人，或是只在電視、電腦網路前崇拜的信徒。他們把敬拜當作生活的點綴與娛樂，把聚會的功能縮小成聽道與交際。沒有肢體生活，沒有在主內的相愛，沒有委身參與事奉，也沒有金錢、時間、心血的奉獻。雖然停止聚會的人可能是因為教會不完美，曾經受傷失望而離開，然而教會既然是神的家，應該就是信徒在其中委身學習敬拜與相愛的地方。讓我們在這未臻完美的地方，一同接受大祭司的治理，除去污穢，學習持續聚會並操練相愛。

### 3. 盼望等候的路：

「既知道那日子臨近，就更當如此。」（來10: 25）

對永恆的期盼，更是幫助信徒維持聚會的動力。信徒的人生觀因著這種期盼，就與世人不同。我們所信仰的，固然是要影響今生今世，但更要能從永恆的角度，來衡量今生事物的價值。若不從永恆的角度來看今生，我們無法活出神要我們活的生活。

# 通往信仰的心靈祕徑

——讀《咫尺天堂》有感

文 / 曹之媛

今年三月我讀《咫尺天堂》時，感覺是一場驚喜之旅！作者伊麗莎白與丈夫約翰一同擔任《標竿雜誌》作者及編輯達五十六年，多年來旅行世界各地，藉寫作採訪故事傳揚福音，彰顯神的榮耀。他們的著作中有：《密室》、《虎穴亡魂》、《死亡九分鐘》，及《聖經特攻隊》等膾炙人口的作品。《咫尺天堂》是作者自傳，也是一首精彩的生命之歌。作者發現：天堂比今生腳踏之地更為真實！她述說自己如何進入信仰的奧祕之旅，也期待讀者回顧、前瞻並環顧，不斷探索走在信仰道路的奧祕之中：你是怎麼進來的？要怎麼形容那種感覺呢？天堂又在哪裏呢？

作者指出：每個人的信仰之旅，對自己而言往往都是渾然不覺的，在踏上旅程時奧祕就開始了。只有回首所來之路時，才能清楚明白：自始自終，耶穌就是那條道路。

當作者夫婦踏進《標竿雜誌》的大門時，還不是基督徒！卻能蒙神所用，及至現在回顧一生，在種種平淡中，卻隨處都見神的恩典滿溢！

本書包含三部分：在我背後、在我周圍以及在我前面的天堂。

## 在我背後的天堂

伊麗莎白在輪船旅程中認識約翰，他們同在日內瓦念大學，因有成為旅行作家的共同理想而結合。他們在瑞士日內瓦申請結婚的過程，讀來令人捧腹驚喜。

伊麗莎白因有不快樂的童年，一生個性孤僻，被憂鬱與恐慌症纏累，難與人建立親密關係，造成結婚初期關係的緊張與

壓力。

他們兩人的長輩雖都有信仰淵源，但他們對信仰幾乎一無所知。婚後回到美國本土，經歷到戰後經濟蕭條、一職難求的窘況，孩子又在此時報到，靠著娘家的接濟生活。約翰到新成立的信仰刊物《標竿雜誌》應徵工作，雖表明自己還不是信徒，但仍然被編輯連恩理索（Len LeSourd）視為這份工作的第一人選，理由是：如果這份雜誌所傳揚的信仰有甚麼特殊之處，那就是這個信仰必然會在適宜的時機臨到你！

回顧過往的這段天堂之旅，是上帝為他們開了門與道路，不但通向天堂，也在過程中，透過夫婦的同心創作，寫下許多聖徒的故事，讓基督徒的信心大得激勵！

## 在我周圍的天堂

不久，他們有了三個小孩，伊麗莎白也加入了《標竿雜誌》，他們常將孩子放在旅行車裏，縱橫東西南北，繞行萬里征途，一起從事旅行寫作。他們訪問過一些有趣的人：杜魯門總統、希區考克、馬丁路德金恩、阿拉斯加屯墾居民……等。在路程中他們談到信仰，相約參加聖馬可聖公會教堂（St. Mark's Episcopal Church）連續十週的主日崇拜，期待他們能自由來去，沒有人注意，在沒有任何壓力的狀況下認識信仰。當天的確沒有人注意他們，知道神聽了禱告，這正是他們要找的教會。由此開始，伊麗莎白逐漸認識神，她的一生成為朝聖之旅——每天發生的事，無論是孩子生病、付房貸……都成為達到最終目標的踏腳石。

隨著孩子的成長，生活的壓力日益加重。雙方父親此時也

（上接第3頁）

經文說「那日子臨近」，是基督再來的日子，就是神審判，也是賞賜的日子。盼望這日子，幫助我們面對自己今生的不完全，全心接受基督寶血的救恩，歡迎大祭司的潔淨工作，在今生未臻完美的教會中，參與聚會敬拜，學習相愛與行善，儆醒等候審判與賞賜早日來到，那是完美的神國全然降臨的日子。

幾年前，在帶領某教會小組長訓練課程時，認識一對夫妻，他們當時剛決定接下團契聯絡的事奉，後來也常邀我去他們的團契分享信息，給的題目經常

是「基督徒的得勝生活」。在接觸中，我了解到這個團契裏有許多面對著信仰、婚姻、兒女、健康與工作等「老、大、難」的問題。我常想，要講什麼信息，才能幫助他們面對這麼大的挑戰呢？面臨失業、生病、親人過世與家庭等現實問題，聽道能解決問題嗎？直到最近，再去參加他們的聚會時，我觀察到實質的問題還在，沒有完全解決。但是聚會中，弟兄姊妹在唱詩敬拜時有感情的投入，查經時對神的話有認真的思考與討論，而在禱告中經歷到彼此間真實的相愛。生活的重擔與難處還在，但是他們當中有基督同在的喜樂，能體會到神的恩典在人的軟弱上彰顯出來……

這正是「彼此相顧、激發愛心、勉勵行善」的寫照。

在人生中面臨無路可走的痛苦，無處可去的恐懼時，讓我們來跟隨耶穌，走在這條又新又活的赦罪、潔淨、相愛之路上。祂是最美的祭物，使我們的人生方向可以坦然無懼回到賜生命的主面前；祂是慈悲忠信的大祭司，使我們每一天可以住在祂的家中，靠祂活出聖潔的生命；我們的人生，可以不再是一條毀滅自己傷害別人的不歸路，而是在世上經歷彼此相顧、彼此勸勉的相愛生活，同心盼望那位升入高天尊榮的君王，早日再來，接我們與祂一同進榮耀裏去（來2:10）！

相繼過世。伊麗莎白為憂鬱症所苦，每週要與心理醫師約談三次，而生命中更大的危機出現——約翰得了蔓延特別快的一種淋巴瘤。這晴天霹靂讓他們當時幾乎失去了生活的支柱，只能將重擔交在耶穌的手裏！

約翰的癌症第一次開刀過後，三年半後癌症又復發。第二次開刀之前，慌亂中準備前往醫院的緊急時刻，好友來電要他們繞過去，談話的內容不是預期的代禱，或代為照顧孩子之類的事，卻是嚴肅地問道：「約翰，你相不相信耶穌是真神？你在天堂裏是否有永恆的生命，全繫於你的答案。」當時雖沒有回答，在沉默的驅車往醫院途中，約翰終於說出：「我相信基督是真神！」

這次手術生死交關，在過程中約翰肺部塌陷無法呼吸，作了氣切急救。原本預計兩個小時的手術，竟然花了六個小時！就在生死搏鬥過程中，約翰經歷到耶穌在大光中進到他裏邊，這個經歷，讓一切的疼痛都算不了什麼！那晚，約翰在生死邊緣掙扎的同時，也在天堂裏面！

### 在我前面的天堂

作者認為每個人都曾嘗過天堂的福樂，應將這經歷看為是自己的「天堂之窗」，把它們收藏在記憶裏，在天堂似乎遙遠的時候拿出來思想。

有一次，在《標竿》的研習會結束後，伊麗莎白坐在車裏，凝望著車道盡頭的白楊樹，突然間秋日的陽光，散裂成無數個閃亮的細小碎片，迴旋跳著最原始的舞蹈！這個令人震驚的景像，讓她無言以對！她感受到世上事物的基本結構，不論現在或永遠，都超過所能想像的美善。

「靠耶和華而得的喜樂是你們的力量。」（尼8：10）希伯來書說，耶穌「因那擺在前面的喜樂」忍受了十字架的苦難。的確，這喜樂真實地就在眼前。

在《死亡九分鐘》出書後，許多讀者問：誰可以進入光

明的天堂呢？為奴隸自由與婦女權利奮戰的神學家亨利·畢契（Henry Ward Beecher）曾說：「我在天堂中可能會遇到三件驚奇的事：第一，我發現那些我從不認為會在天堂裏的人，卻站在被揀選的行列；第二，我到處找那些我以為夠格進天堂的人，卻找不到；而最大的驚奇是，我自己居然也在那裏！」

我是否能進天堂呢？有那麼多的罪纏累著我，怎麼努力我們都達不到聖潔……惟有定睛在耶穌身上，我們是靠著恩典得救，更是靠著恩典生活！惟有神的恩典引領我們邁向天堂！

要怎樣才能將眼目離開生命中那些纏結，而從「天堂那一面」來看自己的生命呢？歷世歷代的聖徒們只有一個答案，那就是：禱告。

禱告是天堂的大門，那些最不會因試煉而喪志的，都是每天踏進天堂之門的人。

### 一本豐富的生命之歌

這是一本生命之歌，述說作者和夫婿約翰的信仰之旅，時間跨越半個世紀，空間遍及亞、歐、美等多國，書中不時出現許多印象鮮活的人物，與感人至深的故事。其中有平凡的小人物，也有赫赫有名之輩，共同之處是他們都有著不凡的信心，深信那在天上更美的家鄉，也因此，他們能超越世上的患難！

本書文筆優美，翻譯流暢，引用了許多與內容相呼應的美好詩句，讀來如飲佳釀，淋漓痛快，是一本不可多得的佳作，值得細細品味。

讀完本書後，有關天堂的印記縈繞於心，常常提醒自己此刻就是走在天堂的路上，甚至已經在天堂。我在台大醫學中心的癌症候診室、在聯園的游泳池裏、在竹中兼課的課堂上、在讀書會裏、在探望癌症病人時，甚至在親子關係的衝突中，上帝讓我看到天堂，世上雖有些不好過、感覺扎心的時刻，但是感謝主：祂讓我生命中充滿盼望，感恩！

本文作者為更新台灣讀者。

## 心裏的觸動

### ——讀《咫尺天堂》有感

文 / 宜晶

當我在《咫尺天堂》中讀到米雅的故事時，心裏有很大的觸動。我跟米雅一樣，從小對愛有很大的渴望，以致於每當有人表現出願意愛我的時候，就會抓住那人不放，人家就會被嚇跑。跟她一樣，抓得太緊，蠟臉娃娃就融化了。所以在不知不覺中，我開始變得反其道而行，當別人要關心我的時候，我會表現出漠不在乎，刻意疏離的樣子，讓人沒有機會傷害我。心理矛盾又複雜，沒有辦法與人建立深入的關係。

最讓我吃驚的是，作者伊麗莎白的成長背景跟心態發展跟

我簡直是如出一轍：在成長過程中處處與人競爭，表現得比別人好，只為得到愛和讚賞。我一直在逃避生命中這些問題，但是看到伊麗莎白和米雅的故事，我想是神給我的提醒，讓我知道這些問題需要處理。我知道我不能寄望人的愛，而應該仰望神，因為只有祂能夠供應我所需要的愛。

現在我可以告訴自己，神既然允許這些問題發生，就代表這些問題終究會指引我到神那裏去，在這一生中就經歷天堂。

本文作者為更新美國讀者。

## 關心更新宣教事工的弟兄姊妹：

主裏平安。

感謝神對更新宣教團隊的帶領，在工場上的屬靈爭戰中，不斷地經歷祂的恩典夠用。

近來在緬甸宣教的屬靈爭戰似乎特別厲害。更新的緬甸同工在進行重要事工時，同工的親人往往會大病一場，這是我們過去從未覺察的，而今天已從懷疑到確定的事實。這並非個別的案例而已，就如幾乎每一次在舉行佈道會時，緬甸同工李仕仁傳道年幼的孩子，就會因發高燒而哭鬧不停。還有一次李傳道在騎電單車事奉途中，連人帶車無故跌進水溝裏受傷。

最近當緬甸更新事工主任央正義牧師，剛展開的第三項扶貧企業——飼養蛋雞而忙碌時，央師母楊天晶傳道卻患上了嚴重的C型肝炎。經過了種種困難申請到台灣的醫療簽證。央師母在前後需時一年的療程中都得留在台灣，而央牧師就得在緬甸（推動事工）及台灣（照顧妻子）兩地往來奔走。求主醫治央師母的身體，並且供應他們所需的費用。

更新宣教團隊在開荒植堂、福音學校事工外，也持續推動扶貧事工與畜牧等特別計畫。過去已有橡膠園、茶園，養豬養牛的項目。目前我們憑信心在緬甸開始養雞場的計畫。雖然得不到足夠的經費，在租來的土地上建蓋了一個簡陋的養雞場，飼養了一千隻蛋雞，經過央牧師及兩位工人的細心照顧管理，從五月開始每天都能收到八、九百粒雞蛋。我們計劃要飼養三千隻蛋雞，這也意味著需要加蓋更大的雞舍及添加兩千隻蛋雞。我們仰望主供應所需要的經費新加坡幣\$25,000(美金約\$18,300)。

更新差往阿富汗的羅宣教士最近由於當地局勢緊張，未能獲得較長期的簽證。目前正以商人的身分申請商務簽證。求主開路，好叫事工不因簽證問題而受影響。目前正處於建蓋馬鈴薯廠房的階段，需要他督促整個建造的

工程。

蔡宣教士及吳宣教士夫婦在阿曼接受阿拉伯語言裝備將於明年初完成，之後我們將與其他宣教單位聯合開辦語言中心，分別提供學習英語、漢語及阿拉伯語言的課程，藉此建立商業的平臺，福音傳回耶路撒冷的宣教異象而齊心努力。這中心盼能成  
宣教士前往中東的門檻，他們可以在此得著屬靈、心理、語言及文化方面的預備，並且重新得力。求主賜給同工們聰明智慧來計劃，並有足夠的資源與能力去執行。

陳傳道將於七月中，帶領另一位傳道人前往蒙古 期兩週的短宣。帶領蒙古更新教會的夏令會並培訓當地信徒。求主保守他們有美好的事奉與平安的腳蹤（請見本頁相片）。

感謝主願意使用更新的宣教事工，靠自己的能力，我們無法完成任何的宣教使命。回想起1996年拎著一個背包上緬北短宣時的情景，當時沒有什 責任，也沒有經費壓力。而如今，負擔與壓力有增無減，需要人更多的禱告，倚靠等候神的作 。雖然懷念十四年前的輕鬆，但在壓力中經歷神的恩典作為，更為寶貴。異象與負擔的實現，帶來事工更大的挑戰。感謝您對更新宣教事工的支援。願榮耀歸於三一真神。

主恩浩大，主愛深廣！

新加坡更新傳道會總幹事  
余達富牧師 敬上



蒙古更新教會復興特會



蒙古更新教會復興特會



蒙古更新教會河中浸禮



蒙古更新教會兒童事工



蒙古更新教會兒童事工

編者按：有心支持更新宣教事工者，在美國可透過更新總部，得到奉獻免稅收據；其他地區請與新加坡更新傳道會直接聯絡。

蒙古更新教會事工圖片：

時間：2010年7月

新加坡更新傳道會陳榮發傳道提供

## 【傳道事工】

◆雖然到了七、八月份的暑期，更新的傳道同工們十分忙碌：李定武牧師陳長真師母雖在歐洲休安息年假期，但仍在德國、荷蘭等地帶領聚會；也與門訓同工周德威弟兄在德國會面，商討事工推動事宜。呂允智牧師及謝曉薇師母留守新澤西州總部辦公室，除了在主日去紐約州、賓州等地不同教會分享信息外，也積極安排預備下半年的事工。

◆感謝主，明年（2011）將是更新傳道會成立的四十週年。我們將暫停每年一度的「新澤西州更新姊妹讀經營」，而代以第一屆的「更新弟兄讀經營」，時間已決定在3/25-27/2011年，假新澤西州南部美國凱錫克營地舉行。主題暫定「由大衛看合神心意的人生」。籌備同工團隊包括陸寧馨長老（主恩堂），楊秉剛弟兄（立石教會），王琨弟兄（普林斯頓宣道會）及呂允智牧師（更新傳道會）等人。弟兄讀經營的小組長們尚在禱告邀請中，若您有負擔也歡迎與我們連絡，電話：732-828-4545X14 或電郵：lu\_crm@yahoo.com。

◆為慶祝更新傳道會成立四十週年，明年另外一項特別的安排活動，是盼望在八月底舉辦「更新海上家庭營」。此消息在5月份的禱告信上刊出後，引起極熱烈的反應。目前許多細節安排還在進行中，請大家在禱告中記念。並隨時注意更新月刊、禱告信與網站的消息。盼望此活動能使更多人得著幫助，也喜歡讀經查經。

## 【文字事工】

◆更新下半年有好幾本重量級的書正在趕著編輯製作與出版，包括：古德恩的《系統神學》，迪亞倫著，王建國譯的《靈修神學》等書。請特別為編輯、校對與排版的同工們，需要格外的耐性與細心，以及印刷經費上龐大的需要代禱。

◆更新近日將要再版李定武牧師的《設計釋經講道》一書，新書將附贈光碟一張，內容包括李牧師與同工精心設計製作的講章蛛網圖模版，以及三篇講章的聲音檔、講章設計說明、正式講章與蛛網圖等檔案。按部就班詳細說明講章的設計完成經過。請在代禱中記念，相信這張光碟，對有心學習講道的傳道人，

會有極大的幫助。

◆除了更新已在中國正式出版的三本書：《神的傑作》《神的形像》以及《密室》外，我們也開始進行其他簡體字書籍之發行。請為已經出版的書感謝主，它們的銷售量甚好，盼能被神使用，將福音傳給更多的人！也求主保守其他的出版計畫，無論是與海外的英文原出版社打交道，還是與海內的政府機構，出版單位的協調，都能順利，將豐盛的生命藉文字書籍，帶給更多的人。

## 【門訓 / 宣教事工】

◆請為更新的門徒訓練同工周德威弟兄忙碌的事奉行程代禱。他已前往德國萊比錫（Leipzig）繼續去年在那兒開始的門訓事工。求主賜福他在哥倫比亞神學院的學業，能早日完成。也給他健康的身體，好多作主工。

◆請繼續為緬甸事工主任央正義牧師及楊天晶師母代禱。天晶師母於今年五月前往台灣，在台大醫院治療，經醫生診斷為C型肝炎，需要一年調養治療的時間。央牧師計劃在緬甸及臺灣兩地往返，照顧妻子與事工，也在台灣華神上一些神學聖經課程。請為他們在台的生活、治療與學習，以及緬甸事工的推動進展代禱，求神眷顧！

## 【行政事工】

◆感謝主，更新辦公室新任業務經理葉百山弟兄，基本上新上手的各項事務已經上軌道。葉弟兄在新澤西州居住多年，與更新同工認識已久，做事細心的他長於整理檔案，建立系統，相信對日後更新的事工會有很大的幫助。我們一方面感謝神的帶領，也請您支持與代禱。

◆我們為更新辦公室行政部門的幾位新同工感謝主，除了若歌教會的葉百山弟兄外，尚有來自主恩堂的余金嫻姊妹，美門教會的徐瑜姊妹。相信行政部門的穩定發展，會帶給更新團隊在文字、傳道與訓練事工上更大的幫助，也產生更深刻的影響力。

◆更新前書室經理，日前回台定居的宋淑章姊妹的父親宋文激老弟兄，於七月底在美蒙主恩召，歇下世上勞苦。在新澤西州舉行追思聚會，會中放映宋老弟兄生平幻燈時，發現他在1992年受浸

時，居然是由現在更新傳道同工，當時任紐約證主教會長老的呂允智牧師所施浸。光陰飛逝，人事變遷，主愛永存，令人感懷不已。請在禱告中記念宋姊妹全家人，願神安慰。也請記念宋姊妹日後的事工參與，她將以部分時間，參與更新書籍網路推介銷售事工。

## 【同工腳蹤】

北美地區

◇李定武牧師

七月12日-八月19日

安息月

◇呂允智牧師

七月

5日 紐約靈命進深會擘餅信息

11日 新澤西州迦恩堂、美德教會、費城信望愛教會

18日 新澤西州美德教會、賓州理海谷華人教會

25日 紐約赫德遜華語基督教會

八月

1日 新澤西州迦恩堂、賓州理海谷華人教會

8日 紐約橙郡華人基督教會

15日 水牛城衛斯理華人教會

22日 紐約基督徒會堂、大使命聖經教會

29日 新澤西州華人福音會、費城信望愛教會

◇周德威弟兄

七月-十月 德國萊比錫（Leipzig）

法蘭克福（Frankfurt）門訓事工

八月

22日 萊比錫華人教會

◇余達富牧師

七月

4日 基督關懷會、伯大尼播道會

11日 武吉阿讓福音堂

18日 武吉阿讓福音堂、伯大尼以馬內利教會

25日 恩典浸信教會、優諾福音堂

八月

1日 聖經教會、伯大尼播道會

8日 長老會沐恩堂、淡申律浸信教會

15日 衛理公會愛加倍堂、伯大尼以馬內利教會

18日 楊厝港福音堂

22日 衛理公會愛加倍堂、加東福音堂

27日-九月2日

印尼坤甸

# 向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰——扎根聖道·深思真理

## ITS 更新學院2010年9-11月課程預告

### ◆ 亞特蘭大課程

#### 申命記解經 — 劉少平牧師

藉解經方式深入了解摩西在世的遺言，以及以色列人對神的悖逆如何影響他們的前途，以及對今日基督徒生活形態與事奉上的應用。

上課地點：1837 Bill Murdock Road, Marietta, GA 30062 (亞特蘭大華人基督教會 — 西北堂)

上課時間：2010年9月17, 18, 19日 (星期五 6:00pm-10:00pm, 星期六 9:00am-5:30pm, 星期日 2:30pm-7:00pm)

### ◆ 新澤西州課程

#### 末期先知書解經 — 陸蘇河教授

深入認識被擄歸回時期的哈該書、撒迦利亞書和瑪拉基書的信息。尤其是這三本書對事奉的教導，跟新約信息的關係，並對我們今日生活所含的意義。

上課地點：Days Hotel, Exit 9 off N.J. Turnpike I-95, Rt. 18 South and Eggers St., E. Brunswick, NJ 08816.

上課時間：2010年11月5, 6, 7日 (星期五 6:00pm-10:00pm, 星期六 9:00am-5:30pm, 星期日 2:30pm-7:00pm)

請於網上註冊 [www.crmnj.org](http://www.crmnj.org) 或來電報名732-828-4545 x 11。

### 更新文學月書房特惠活動

## 在心靈中開一扇窗，指向天堂；搭一座梯，通往永恆！



### 《咫尺天堂》

*All the Way to Heaven*  
伊麗莎白·雪瑞爾 著/張曉薇 譯

哪個蒙恩的信徒不期待有一天在天堂與耶穌見面？但你曾想過那邁向天堂的路程本身就是天堂麼？本書邀請您與作者同行，進入一個比眼見還要真實的世界。

原價 \$14.00 / 特價 \$12.00



### 《瞬間永恆》

*Glimpses*  
李陳長真 著

作者以幽默的筆法，從聖經觀點描寫人生，希望由瞬間即會流失的種種生活瑣事中，捕捉一絲神永恆的作為。

原價 \$13.50 / 特價 \$11.00



### 《古塔奇緣》

*The Tower of Geburah*  
白約翰 著/嚴彩琇 譯

比《魔戒》更深刻精彩的寓言故事。作者藉三個孩童在另一個世界中的歷險經歷，點明人的本性及需要，並勾畫出永不改變的真理，高潮迭起、引人入勝。

原價 \$9.00 / 特價 \$5.00

郵費另計，優待期至今年九月底止。請在網上購買 [www.crmnj.org](http://www.crmnj.org)，或來電732-828-4545 x 11。

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

# 更新 RENEWAL

信徒更新·教會更新

第三十六卷第六期 二〇一〇年七、八月合刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>

